

- BG** *Внимание: при ремонт или подмяна на резервни части, марката "CE" се запазва само ако се използват оригинални резервни части. Silca гарантира доставката на описаните резервни части седем години след спиране производството на машината.*
- GB** *Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used. Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.*
- I** *Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore. Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.*
- D** *Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet. Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.*
- F** *Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.*
- E** *Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor. Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.*



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029
VITTORIO VENETO (TV) Tel.
0438 9136 Fax 0438 913800
www.silca.it

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
Kimpton Road - Sutton
SURREY SM3 9QP
Tel. +44 208 6416515
Fax +44 208 6441181
E-mail: sales@silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT Tel.
+49 2051 2710 Fax
+49 2051 271172 E-
mail: info@silca.de

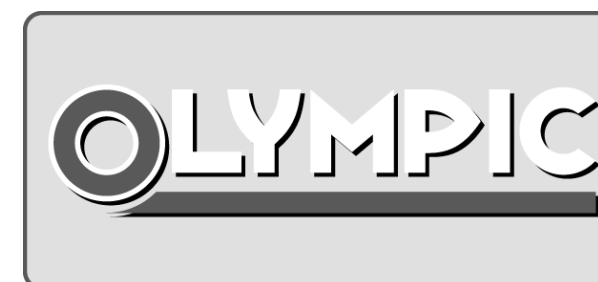
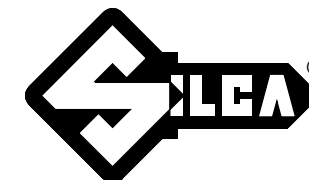
In France
SILCA S.A.S 12 Rue de
Rouen - B.P. 37 Z.I. Limay
- Porcheville 78440
PORCHEVILLE
Tel. +33 1 30983500
Fax +33 1 30983501
E-mail: info@silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A 08020 BAR-
CELONA Tel. +34 93 4981400
Fax +34 93 2788004
E-mail: silca@silca.es

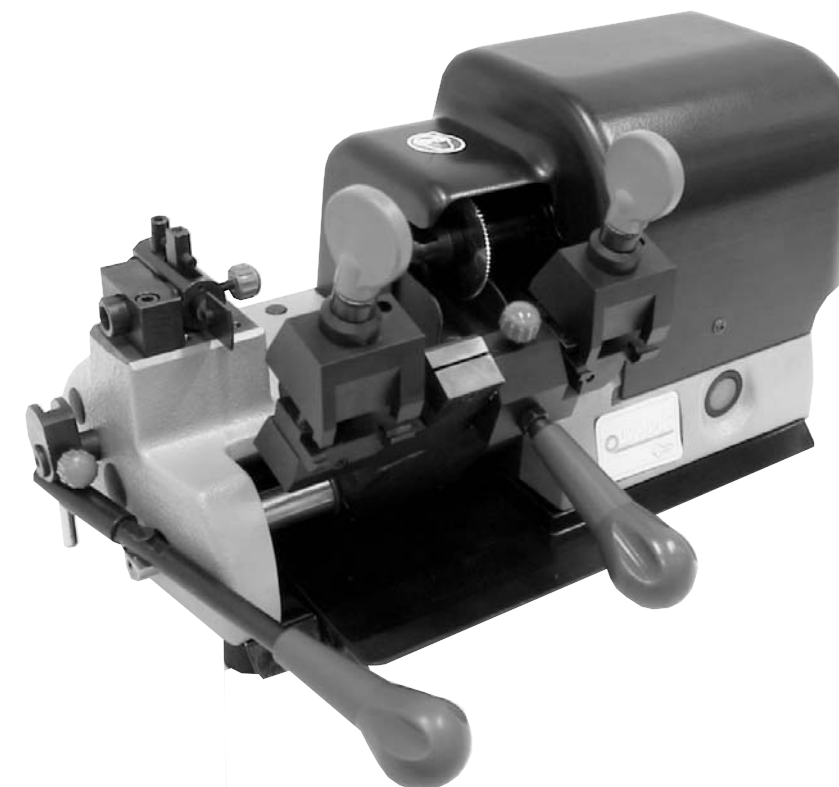
Members of the Kaba Group



Официален представител за България
"Интеза" ООД
ул. "Кукуш" № 1
София 1309
България
тел.: 02 8211425
факс: 02 8211347
E-mail: info@intesa.bg
www.intesa.bg



230V - 50Hz



Резервни части - Схема и описание

Exploded drawing and spare parts list

Disegno esploso e lista dei ricambi

Explosionszeichnung und Ersatzteilliste

Dessin éclaté et liste de rechanges

Despiece y lista de repuestos

GB **IMPORTANT NOTE!**

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

I **NOTA IMPORTANTE!**

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

D **WICHTIGER HINWEIS!**

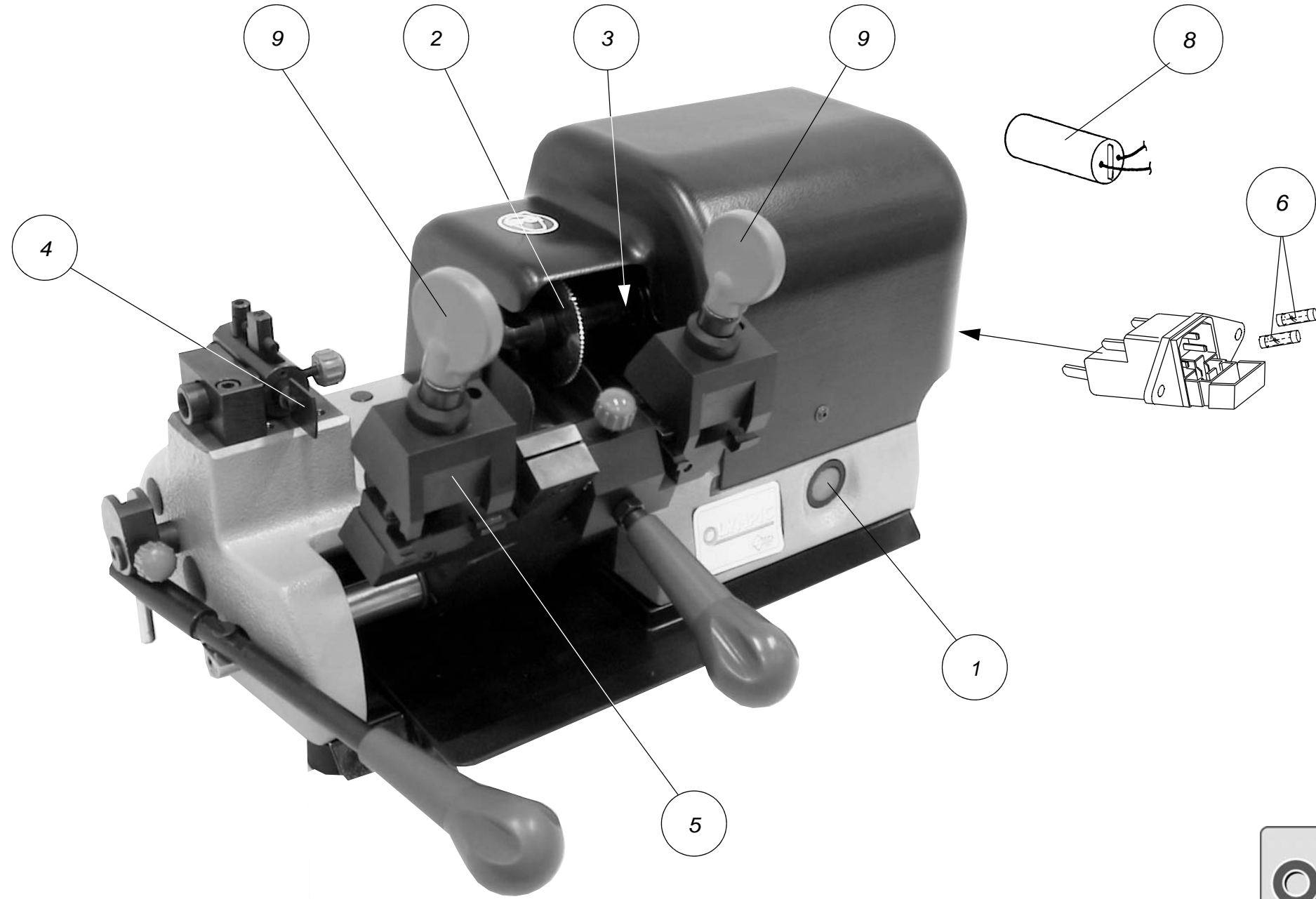
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

F **REMARQUE IMPORTANTE!**

Le dessin écarté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

EG **ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА!**

В схемата са показани всички части на машината. Само отбелязаните са резервни части. Всички останали компоненти от схемата без номера, са само илюстративни.



230V - 50Hz

OLYMPIC 230V-50Hz

Ref.	Code	I	GB	D	F	BG
1	D926401ZR	INTERRUTTORE	MAIN SWITCH	HAUPTSCHALTER	INTERRUPTEUR GÉNÉRAL	ГЛАВЕН ПРЕКЪСВАЧ
2	D926289ZR	FRESA	CUTTER	FRÄSER	FRAISE	ФРЕЗА
3	D926292ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	МОТОР 230/50
4	D926290ZR	TASTATORE SP 1,5 MM	TRACER POINT 1,5 MM	TASTER 1,5 MM	PALPEUR 1,5 MM	ОПИПВАЧ 1,5 MM
5	D924343ZR	MORSETTO	CLAMP SET	GRUPPE SPANNBACKE	ENSEMBLE ÉTAU	МЕНГЕМЕ
6	D901185ZR	FUSIBILI 5X20-4A/250 RAP.	FUSES 4 AMPS - RAPID	SICHERUNGEN 4 AMPERE - FLINK	FUSIBLES 4 AMP.- RAPIDES	ПРЕДПАЗИТЕЛИ - 4 А
8	D900013ZR	CONDENSATORE 8 µf	CONDENSER 8 MF	KONDENSATOR	CONDENSATEUR 8 MF	КОНДЕНЗАТОР 8 MF
9	D902170ZR	MANOPOLA	CLAMP KNOB	HANDGRIFF	POIGNEE ETAU	СТЯГА